

<p><b>MUNICIPALITÉ DE LA NATION ASSEMBLÉE PUBLIQUE SELON L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b></p> <p><b>LE LUNDI 27 AOÛT 2012 À 18 H 15 HÔTEL DE VILLE, CASSELMAN, ONTARIO</b></p>	<p><b>THE NATION MUNICIPALITY PUBLIC MEETING UNDER SECTION 34 OF THE PLANNING ACT</b></p> <p><b>MONDAY, AUGUST 27<sup>TH</sup>, 2012, AT 6:15 P.M. TOWN HALL, CASSELMAN, ONTARIO</b></p>
--	--

*Présents à l'assemblée : Present at the meeting:*

<p><b>Maire Conseiller Conseiller Greffière adjointe Urbaniste</b></p>	<p><b>François St.Amour Marcel Legault Richard Legault Marielle Dupuis Guylain Laflèche</b></p>	<p><b>Mayor Councillor Councillor Deputy-Clerk Planner</b></p>
--	---	--

<p>Mlle Danika Bourgeois-Desnoyers a justifié son absence. M. Raymond Lalande est absent.</p>	<p>Ms. Danika Bourgeois-Desnoyers justified her absence. Mr. Raymond Lalande is absent.</p>
---	---

**Résolution / Resolution no 496-2012**

Proposée par : / Moved by: Richard Legault  
Appuyée par : / Seconded by: Marcel Legault

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE  
PUBLIQUE – DOSSIERS ZBL-15-2012,  
ZBL-16-2012 ET ZBL-17-2012

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 18h15.

Adoptée

OPENING OF THE PUBLIC MEETING -  
FILES ZBL-15-2012, ZBL-16-2012 AND  
ZBL-17-2012

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 6:15 p.m.

Carried

2.1

**Desjardins Construction, dossier ZBL-15-2012, lot 28 S/S rue Ottawa dans l'ancien canton de Cambridge (85 rue Cambridge, Limoges)**

**Étaient présents : / Were present: Michel Desjardins et/and Danick Desjardins**

M. Laflèche présente la demande pour permettre la construction d'une maison en rangée de 4 unités. La demande consistait en 6 unités ayant façade sur la rue

...suite/

**Desjardins Construction, File ZBL-15-2012, Lot 28 S/S Ottawa Street in the former Township of Cambridge (85 Cambridge Street, Limoges)**

Mr. Laflèche presented the request to allow the construction of a row dwelling building of 4 units. The request consisted in 6 units having frontage on Cambridge

...continued/

Cambridge. Les promoteurs auraient eu à déboursier d'importantes sommes d'argent pour les services sur cette rue. Ils ont décidé de réduire le nombre à 4 unités ayant façade sur la rue Ottawa car cette rue est déjà desservie par les services. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

Street. The promoters would have had to spend a large sum of money for the services on the said street. They decided to reduce the number of units to 4 having frontage on Ottawa Street because the services already exist on this street. No comments were received. No objections were received.

## 2.2

**Benoit Desforges, dossier ZBL-16-2012, partie du lot 5, concession 18 de l'ancien village de St-Isidore (10 rue Gauthier, St-Isidore)**

**Benoit Desforges, File ZBL-16-2012, Part of Lot 5, Concession 18 in the former Village of St-Isidore (10 Gauthier Street, St.Isidore)**

**Était présent : / Was present: Aucune présence./No attendance.**

M. Laflèche présente la demande qui consiste à réduire la marge de recul arrière et la superficie minimum par unité pour une maison d'habitation de type jumelé. Les dispositions actuelles du zonage et la grandeur du terrain empêchent de morceler les unités et de les vendre séparément. Aucun commentaire n'a été reçu. Aucune objection n'a été reçue.

Mr. Laflèche presented the request which consisted in reducing the rear yard setback and the minimum lot area for a semi-detached dwelling. The units cannot be severed nor sold separately because the actual zoning and lot area does not allow this. No comments were received. No objections were received.

## 2.3

**Danick Desjardins, dossier ZBL-17-2012, lot 28, concession 2 dans l'ancien canton de Cambridge (2026 rue des Pins, Limoges)**

**Danick Desjardins, File ZBL-17-2012, Lot 28, Concession 2 in the former Township of Cambridge (2026 des Pins Street, Limoges)**

**Étaient présents : / Were present: Jacob Éthier et/and Danick Desjardins**

M. Laflèche présente la demande qui consiste à modifier la catégorie de zonage d'un terrain qui serait utilisé pour des fins résidentielles sur services municipaux dans un avenir lointain. Une utilisation différée (H) sera attachée à ladite propriété empêchant toute construction jusqu'à la présentation d'un plan de lotissement. Cette demande est aussi une des conditions de la demande de morcellement B-48-2012 qui permettrait de détacher la maison existante. M. Laflèche a reçu un commentaire. Aucune objection n'a été reçue.

Mr. Laflèche presented the request which consisted in amending the zoning of a property to be used for future residential purposes on municipal services. A symbol (H) would be attached to the said property to prohibit any development until a subdivision plan is presented. This request is a condition of severance file B-48-2012 to allow the severing of the existing house. Mr. Laflèche received one comment. No objections were received.

**AJOURNEMENT    ADJOURNMENT****Résolution / Resolution no 497-2012**

Proposée par : / Moved by:        Richard Legault  
Appuyée par : / Seconded by:        Marcel Legault

**AJOURNEMENT**

Qu'il soit résolu que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 18 h 36.

Adoptée

**ADJOURNMENT**

Be it resolved that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 6:36 p.m.

Carried

---

François St.Amour  
Maire / Mayor

---

Marielle Dupuis  
Greffière adjointe / Deputy-Clerk